

HQPOWER™

CAMCOLVC26

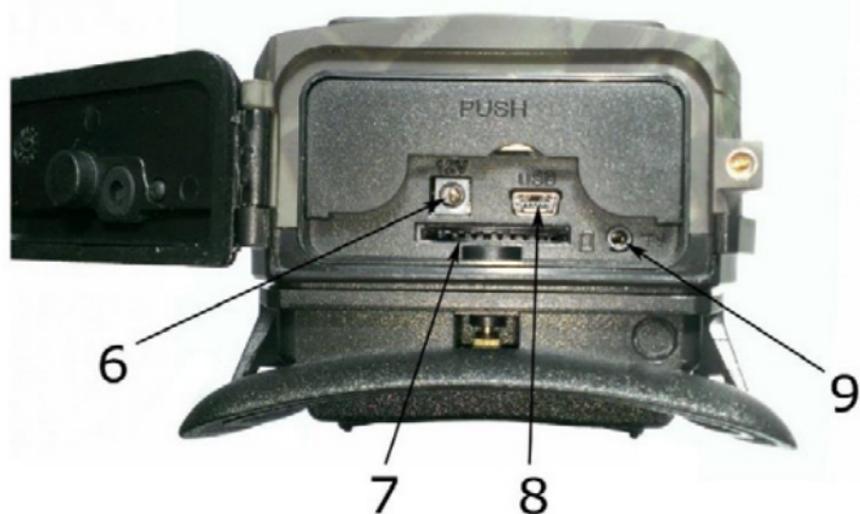
TELECAMERA MIMETICA CON LED IR

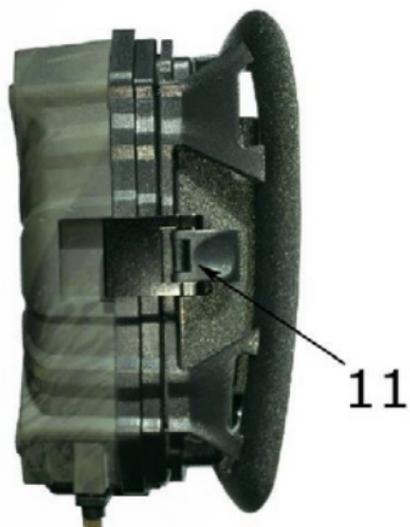


MANUALE UTENTE

CE







MANUALE UTENTE

Introduzione

A tutti i residenti nell'Unione Europea

Importanti informazioni ambientali relative a questo prodotto



Questo simbolo riportato sul prodotto o sull'imballaggio, indica che è vietato smaltire il prodotto nell'ambiente al termine del suo ciclo vitale in quanto può essere nocivo per l'ambiente stesso. Non smaltire il prodotto (o le pile, se utilizzate) come rifiuto urbano indifferenziato;

dovrebbe essere smaltito da un'impresa specializzata nel riciclaggio. **Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.**

La ringraziamo per aver scelto Velleman! Si prega di leggere attentamente le informazioni contenute nel presente manuale prima di utilizzare il dispositivo. Assicurarsi che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto; in tale evenienza, non installare o utilizzare il dispositivo e contattare il proprio fornitore.

1. Istruzioni relative alla sicurezza

	ATTENZIONE! Non forare o gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere. Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
	Questo dispositivo contiene una batteria interna ricaricabile. Quando la batteria è alla fine del suo ciclo vitale, deve essere smaltita in conformità con la vigente normativa.
	Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. Contattare il rivenditore autorizzato per assistenza e/o parti di ricambio.

2. Linee guida generali

Fare riferimento alle **condizioni di garanzia e qualità Velleman®** riportate alla fine del manuale.

- Proteggere il dispositivo da temperature estreme e polvere.
- Proteggere lo strumento da urti e cadute. Maneggiare il dispositivo con delicatezza.
- Non puntare la fotocamera verso il sole od oggetti molto luminosi.
- Non toccare le lenti.
- Familiarizzare con le funzioni del dispositivo prima di utilizzarlo.
- Per ovvie ragioni di sicurezza è vietato apportare delle modifiche al dispositivo. Eventuali danni causati da modifiche apportate al dispositivo, da parte dell'utente, non sono coperti da garanzia.

- Utilizzare il dispositivo solamente per lo scopo per il quale è stato progettato. Ogni altro tipo di utilizzo determina la decadenza della garanzia.
- I danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale non sono coperti da garanzia; il venditore non sarà ritenuto responsabile di eventuali danni cagionati a cose o persone.
- Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. Contattare il rivenditore autorizzato per assistenza e/o parti di ricambio.
- **NON UTILIZZARE** il dispositivo per violare la privacy altrui o per svolgere attività illegali.

3. Caratteristiche

- custodia mimetica
- registrazione video su SD card (non inclusa)
- qualità di registrazione video: 720p video HD - 30fps
- semplice da configurare e da usare
- monitor TFT da 2" integrato
- interfaccia: TV out, USB, SD card e porta DC

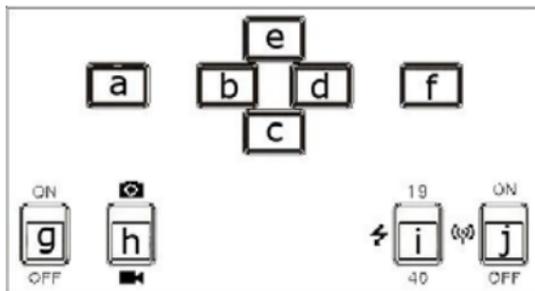
4. Panoramica

Fare riferimento alle immagini di pagina 2, 3 e 4 di questo manuale.

1	LED IR
2	sensore di luce
3	spia
4	lenti
5	sensore PIR
6	presa alimentazione 12 VDC

7	slot per SD card
8	porta USB
9	uscita TV
10	vano batterie
11	lock
12	vano supplementare batterie

Pannello di controllo



a	MENU
b	◀ pulsante di navigazione
c	▼ pulsante di navigazione
d	▶ pulsante di navigazione
e	▲ pulsante di navigazione

f	OK
g	Interruttore ON/OFF telecamera
h	Selettore foto/video
i	Selettore LED IR
j	Interruttore ON/OFF GPRS

5. Operazioni

5.1 Avvio veloce

1. Aprire il coperchio nella parte inferiore della telecamera allentando la vite; inserire una scheda SD (non inclusa) nell'apposito slot **[7]**.
2. Per aprire il vano batterie **[10]**, premere leggermente il coperchio sulla scritta PUSH. Inserire quattro batterie da 1,5 V tipo AA (non incluse) rispettando la polarità indicate sul coperchio. È anche possibile alimentare la telecamera tramite una porta USB attiva del computer. Per fare questo, inserire la presa mini USB del cavo in dotazione nella presa USB **[8]** presente sulla telecamera e collegare l'altra estremità alla presa USB del computer.
3. Accendere la fotocamera con il tasto on-off **[g]**. Premere OK **[f]** per entrare nella modalità di test.
4. Premere il pulsante MENU **[a]** per accedere al menu di impostazione. Navigare nel menu con i tasti di navigazione **[b, c, d, e]**, modificare con i pulsanti su o giù **[c, e]**, e premere OK **[f]** per confermare.
5. Tenere premuto OK **[f]** per cinque secondi per consentire alla telecamera di funzionare automaticamente.
6. Selezionare foto o video con il selettore foto/video **[h]**, e il numero di LED IR che si intendono utilizzare con il selettore **[i]**. La funzione GPRS **[j]** non è disponibile su questo modello.
7. Una volta selezionata la modalità foto o video, premere OK **[f]** per scattare una foto o avviare / fermare una registrazione video.
8. Aprire il vano batterie **[12]**. Inserire quattro batterie da 1,5 V tipo AA (non incluse) rispettando la polarità indicate nel vano batterie. Fissare il supporto nel punto desiderato usando la cinghia mimetica in dotazione. Fissare la telecamera al supporto utilizzando i blocchi **[11]**, facendo in modo che le linguette dorate dei contatti presenti sul supporto si inseriscano perfettamente negli alloggiamenti presenti sulla telecamera.

Nota

Si consiglia di scollegare il cavo USB dalla telecamera quando si utilizzano le batterie. Si raccomanda inoltre di non utilizzare batterie ricaricabili ma batterie alcaline nuove sia per la telecamera sia per il supporto.

5.2 Altre funzioni

Video/Photo Playback

1. Accendere la telecamera con il l'interruttore on-off **[g]** e premere OK **[f]**.
2. Premere **▲ [e]** per accedere alla modalità riproduzione.
3. Premere **◀** o **▶ [b, d]** per selezionare foto o video; premere OK **[f]** per riprodurre il file selezionato.
4. Premere **▲ [e]** di nuovo per tornare indietro.

Deleting a Video/Photo

5. Premere **▲ [e]** per accedere alla modalità riproduzione.
6. Premere **◀** o **▶ [b, d]** per selezionare foto o video.
7. Premere MENU **[a]** per accedere al menu.
8. Selezionare la voce DELETE con **▼** o **▲ [c, e]**. Premere OK **[f]** per entrare nel submenu.
9. Selezionare YES o NO con **▼** o **▲ [c, e]**. Premere OK **[f]** per confermare.
10. Premere **▲ [e]** di nuovo per tornare indietro.

Formatting Your SD Card

1. Premere **▲ [e]** per accedere alla modalità riproduzione.
2. Premere **◀** o **▶ [b, d]** per selezionare foto o video.
3. Premere MENU **[a]** per accedere al menu.
4. Selezionare la voce FORMAT con **▼** o **▲ [c, e]**. Premere OK **[f]** per entrare nel submenu.
5. Selezionare YES o NO con **▼** o **▲ [c, e]**. Premere OK **[f]** per confermare.
6. Press **▲** di nuovo per tornare indietro.

Auto Power-Off

La telecamera passa automaticamente in modalità stand-by se non viene toccato alcun pulsante per 60 secondi, a meno che non sia attiva la modalità menu.

5.3 Operation Menu

Per entrare nel menu:

1. Accendere la telecamera con l'interruttore on-off **[g]** e premere OK **[f]**.
2. Premere MENU **[a]** per entrare nel menu.
3. Navigare nel menu o nel submenu con **▼** o **▲ [c, e]**. Premere OK **[f]** per entrare nel submenu o per confermare.
4. Premere MENU **[a]** per andare indietro di un livello.

Camera ID

Assegnare un nome alla telecamera. Questa funzione è utile quando si utilizzano più telecamere.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [c, e]. Premere OK [f] per confermare.
2. Premere ▼ o ▲ [c, e] per selezionare i caratteri o le cifre, premere ◀ o ▶ [b, d] per selezionare la cifra o il carattere successivo.
3. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Camera + Video

Modalità combinata foto/video. Quando attivata, la telecamera prima scatta una foto e poi avvia automaticamente la registrazione video. Vedere **Video Length** e **Multi-Shot** per la configurazione dettagliata.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [c, e].
2. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Multi-Shot

Selezionare il numero di immagini scattate in caso di attivazione.

1. Entrare nel submenu e selezionare il numero di immagini con ▼ o ▲ [c, e].
2. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Image Size

Selezionare la dimensione dell'immagine.

1. Entrare nel submenu e selezionare la dimensione delle immagini con ▼ o ▲ [c, e].
2. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Video Size

Selezionare la dimensione dei video.

1. Entrare nel submenu e selezionare la dimensione dei video con ▼ o ▲ [c, e].
2. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Video Frame

Selezionare il numero di fotogrammi per secondo durante la registrazione.

1. Entrare nel submenu e selezionare il numero di fotogrammi per secondo con ▼ o ▲ [c, e].
2. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Digital Zoom

Regolare la lunghezza focale della telecamera.

1. Entrare nel submenu e selezionare la scala dello zoom con ▼ o ▲ [c, e].
2. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Video Length

Selezionare la durata della registrazione video nella modalità combinata foto / video.

1. Entrare nel submenu e impostare il tempo di registrazione con ▼ o ▲ [c, e].
2. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

PIR Sensitivity

Impostare il livello di sensibilità del sensore PIR. Impostare una maggiore sensibilità quando si utilizza la fotocamera in ambienti con temperature elevate, per poter rilevare il movimento di soggetti piccoli o per aumentare la distanza di rilevamento.

1. Entrare nel submenu e selezionare il livello di sensibilità con ▼ o ▲ [c, e].
2. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Timer

Impostare una registrazione programmata. La registrazione inizia e termina all'ora impostata. Si noti che non è possibile impostare una data e la telecamera registrerà ogni giorno alla stessa ora.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [c, e]. Premere OK [f] per confermare.
2. Premere ▼ o ▲ [c, e] per impostare la cifra, premere ◀ o ▶ [b, d] per selezionare la cifra o il carattere successivo.
3. Press OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Time Lapse

Foto di registrazione foto/video. Dopo che il sensore PIR si spegne la telecamera scatta automaticamente una foto o registra un video in base all'intervallo di tempo impostato.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [c, e]. premere OK [f] per confermare.
2. Premere ▼ o ▲ [c, e] per impostare la cifra, premere ◀ o ▶ [b, d] per selezionare la cifra o il carattere successivo.
3. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Delay

Impostare l'intervallo tra due foto/registrazioni attivate dal sensore di movimento. Questa funzione impedisce di fare troppe foto o registrazioni per evitare di riempire troppo velocemente la scheda SD.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [c, e]. premere OK [f] per confermare.
2. Premere ▼ o ▲ [c, e] per impostare la cifra, premere ◀ o ▶ [b, d] per selezionare la cifra o il carattere successivo.
3. Premere OK [f] per confermare o MENU [a] per uscire.

Audio Recording

Attivare o disattivare l'audio.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [c, e].

2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

TV Out

Selezionare il sistema di codifica TV.

1. Entrare nel submenu e selezionare il sistema con ▼ o ▲ [**c, e**].
2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

Stamp

Attivare o disattivare su schermo la visualizzazione della data e dell'ora.

1. Entrare nel submenu e selezionare il sistema con ▼ o ▲ [**c, e**].
2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

Frequency

Selezionare la frequenza di sfarfallio.

1. Entrare nel submenu e selezionare la frequenza con ▼ o ▲ [**c, e**].
2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

Language

Selezionare la lingua dei menu.

1. Entrare nel submenu e selezionare la lingua desiderata con ▼ o ▲ [**c, e**].
2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

Time/Date

Impostare la data e l'ora della telecamera.

1. Entrare nel submenu.
2. Premere ▼ o ▲ [**c, e**] per impostare la cifra, premere ◀ o ▶ [**b, d**] per selezionare la cifra o il carattere successivo.
3. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

Camera Sound

Attivare o disattivare l'audio della telecamera.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [**c, e**].
2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

SD Cycle Recording

Attivare o disattivare la funzione di sovrascrittura. Quando la scheda SD è piena, la registrazione di foto/video continuerà ma il file più (immagine o video) verrà sovrascritto.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [**c, e**].
2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

Camera Password

Impostare una password.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [**c, e**].
2. Inserire una password. Premere ▼ o ▲ [**c, e**] per impostare le cifre, premere ◀ o ▶ [**b, d**] per selezionare la cifra o il carattere successivo.
3. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

Trigger Logs

Attivare o disattivare solo il tempo di attivazione della registrazione. La telecamera non avvierà la registrazione di foto/video, ma soltanto il tempo in cui è rimasta attiva. Questa funzione è particolarmente utile come strumento di monitoraggio per capire quanti sono gli eventi che attivano la telecamera. I trigger saranno registrati su un file di testo.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [**c**, **e**].
2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

Reset

Ripristinare la fotocamera alle impostazioni predefinite di fabbrica.

1. Entrare nel submenu e selezionare ON con ▼ o ▲ [**c**, **e**].
2. Premere OK [**f**] per confermare o MENU [**a**] per uscire.

About

Informazioni sulla versione del software.

1. Entrare nel submenu.
2. Premere MENU [**a**] per uscire.

6. SD Cards e durata della batteria

La fotocamera non funziona senza SD card. Utilizzare una scheda SD di 32 GB max. Il grafico seguente mostra quante immagini con differenti risoluzioni (Mpx) possono essere registrate su SD card con differenti capacità e quante ore di registrazione video possono essere fatte in base alla risoluzione video e alla capacità della scheda SD.

SD Card

SD card Capacità	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
foto (immagini)						
5 Mpx	705	1373	2823	5517	11141	244962
8 Mpx	452	882	1813	3544	7157	14241
12 Mpx	201	392	806	1575	3181	6326
Video (ore)						
720p HD	00:09:27	00:18:32	00:38:15	01:14:53	02:31:20	04:53:40
640x480	00:26:01	00:50:48	01:44:33	03:24:27	06:52:58	13:09:27
320x160	01:14:07	02:24:28	04:57:04	09:40:39	19:32:30	39:15:10

Durata della batteria

Condizioni della prova: schermo LCD spento, PIR attivato.

8 batterie alcaline tipo AA da 1,5 V						
Immagini/giorno		Tempo di funzionamento	Registrazioni video/giorno			Tempo di funzionamento
LED IR attivi			LED IR attivi			
5 Mpx	100	51 days	320x240	10 sec	10 clips	43 days
8 Mpx	100	49 days	640x480	10 sec	10 clips	42 days
12 Mpx	100	45 days	1280x720	10 sec	10 clips	40 days
LED IR spenti			LED IR spenti			
5 Mpx	100	59 days	320x240	10 sec	10 clips	119 days
8 Mpx	100	55 days	640x480	10 sec	10 clips	113 days
12 Mpx	100	51 days	1280x720	10 sec	10 clips	101 days

7. Risoluzione dei problemi

• La telecamera non si attiva.

- Controllare la sensibilità PIR. Ricordate che se la telecamera è installata in un ambiente con temperature elevate ha bisogno di un livello di sensibilità superiore. Il rivelatore PIR sarà più sensibile di notte. Ridurre il livello di sensibilità.
- Montare la telecamera in un ambiente più freddo su un supporto stabile.
- Non puntare la telecamera verso superfici e oggetti riflettenti o molto brillanti.
- La telecamera potrebbe non catturare gli oggetti che si muovono molto velocemente. Dopo l'attivazione reindirizzare la fotocamera in modo che l'oggetto rimanga nel campo visivo della telecamera.

• La telecamera non registra le foto e i video.

- Assicurarsi che la scheda SD sia formattata correttamente e che non sia completamente piena di file, salvo che non si attivi la funzione di registrazione continua.
- Utilizzare nuove batterie alcaline di tipo AA. Evitare l'uso di batterie ricaricabili.

8. Pulizia e manutenzione

- Non vi sono parti riparabili dall'utente.
- Pulire il dispositivo con un panno asciutto e privo di lanugine. Non utilizzare alcool o solventi.

9. Specifiche tecniche

Capacità di memoria	max. 32 GB su SD card (non inclusa)
	min. 8 GB in classe 10 per registrare video con risoluzione di 720p
Elemento pick-up	5 Mpx CMOS
Angolo di ripresa	52°
Microfono incorporato	si
Chipset	
Sensore d'immagine	Micron® MT9P001
DSP	SP1628
sensore PIR	
Sensibilità PIR	3 livelli (alta, normale, bassa)
Distanza di rilevazione PIR	12-15 m
Angolo di rilevazione PIR	60°
LED IR	
Raggio di rilevazione IR	20 m
N° di LED IR	superiore: 19 pezzi, inferiore: 21 pezzi
Apertura	F3.0
Bilanciamento del bianco	auto
Porta AV	si
Funzioni PC	no
Video	
Risoluzione video	720p @ 30 fps
Formato file video	MJPEG (AVI)
Capacità di registrazione	± 125 MB/min.
Durata file video	da 1a 60 sec., programmabile
Immagine	da 1 a 7 foto in sequenza
Risoluzione immagine	5 Mpx o 12 Mpx interpolati
Alimentazione	
Camera	4 batterie AA da 1,5 V (non incl.)

CAMCOLVC26

Supporto	4 batterie AA da 1,5 V (non incl.)
Tempo di stand-by	4-6 mesi
Temperatura operativa	da -25° C a 60° C
Temperatura di stoccaggio	da -30° C a 70° C
Dimensioni	132 x 99 x 77,5 mm
Peso	300 g

Utilizzare questo dispositivo solo con accessori originali. In nessun caso Velleman nv ed i suoi rivenditori possono essere ritenuti responsabili di danni o lesioni derivanti da un uso improprio od errato di questo dispositivo.

Per ulteriori informazioni relative a questo prodotto e per la versione aggiornata del presente manuale, vi preghiamo di visitare il nostro sito www.velleman.eu.

Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.

© **NOTA LEGALE**

Questo manuale è protetto dai diritti di proprietà intellettuale di Velleman nv. Non è possibile riprodurre, duplicare e distribuire liberamente questo manuale indipendentemente o come parte di un pacchetto in formato elettronico e/o stampato senza l'autorizzazione esplicita di Velleman nv.

Garanzia di Qualità Velleman®

Velleman® ha oltre 35 anni di esperienza nel mondo dell'elettronica e distribuisce i suoi prodotti in oltre 85 paesi. Tutti i nostri prodotti soddisfano rigorosi requisiti di qualità e rispettano le disposizioni giuridiche dell'Unione europea. Al fine di garantire la massima qualità, i nostri prodotti vengono regolarmente sottoposti ad ulteriori controlli, effettuati sia da un reparto interno di qualità che da organizzazioni esterne specializzate. Se, nonostante tutti questi accorgimenti, dovessero sorgere dei problemi, si prega di fare appello alla garanzia prevista (vedi condizioni generali di garanzia).

Condizioni generali di garanzia per i prodotti di consumo:

- Questo prodotto è garantito per il periodo stabilito dalle vigenti norme legislative, a decorrere dalla data di acquisto, contro i difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia è valida solamente se l'unità è accompagnata dal documento d'acquisto originale.
- Futura Elettronica provvederà, in conformità con la presente garanzia (fatto salvo quanto previsto dalla legge applicabile), a eliminare i difetti mediante la riparazione o, qualora Futura Elettronica lo ritenesse necessario, alla sostituzione dei componenti difettosi o del prodotto stesso con un altro avente identiche caratteristiche.
- Le spese di spedizione o riconsegna del prodotto sono a carico del cliente.
- La garanzia decade nel caso di uso improprio, manomissione o installazione non corretta dell'apparecchio o se il difetto di conformità non viene denunciato entro un termine di 2 mesi dalla data in cui si è scoperto il difetto.
- Il venditore non è ritenuto responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio del dispositivo.
- L'apparecchio deve essere rispedito con l'imballaggio originale; non si assumono responsabilità per danni derivanti dal trasporto.
- Il prodotto deve essere accompagnato da un'etichetta riportante i propri dati personali e un recapito telefonico; è necessario inoltre allegare copia dello scontrino fiscale o della fattura attestante la data dell'acquisto.

L'eventuale riparazione sarà a pagamento se:

- Sono scaduti i tempi previsti.
- Non viene fornito un documento comprovante la data d'acquisto.
- Non è visibile sull'apparecchio il numero di serie.
- L'unità è stata usata oltre i limiti consentiti, è stata modificata, installata impropriamente, è stata aperta o manomessa.

Distribuito da: FUTURA GROUP SRL
via Adige, 11 - 21013 Gallarate (VA) Tel. 0331-799775 Fax. 0331-792287
web site: www.futurashop.it info tecniche: supporto@futurel.com

Aggiornamento: 14/01/2016